Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 juli 1997

on upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av kött av kanin och hägnat vilt

(Text av betydelse för EES)

(97/467/EG)

(EGT L 199, 26.7.1997, s. 57)

Ändrat genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens beslut 97/869/EG av den 11 december 1997	L 353	43	24.12.1997
►**M2**	Kommissionens beslut 97/871/EG av den 16 december 1997	L 353	47	24.12.1997
►**M3**	Kommissionens beslut 98/219/EG av den 4 mars 1998	L 82	44	19.3.1998
►**M4**	Kommissionens beslut 98/103/EG av den 26 januari 1998	L 25	96	31.1.1998
►**M5**	Kommissionens beslut 98/556/EG av den 30 september 1998	L 266	86	1.10.1998

▼B

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 7 juli 1997

on upprättande av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av kött av kanin och hägnat vilt

(Text av betydelse för EES)

(97/467/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 95/408/EG av den 22 juni 1995 om villkor för upprättande, under en övergångsperiod, av provisoriska förteckningar över anläggningar i tredje land, från vilka medlemsstaterna får importera vissa produkter av animaliskt ursprung, fiskprodukter och levande tvåskaliga mollusker ([1]), senast ändrat genom beslut 97/34/EG ([2]), särskilt artikel 2.1 i detta och artikel 7, och

med beaktande av följande:

I kommissionens beslut 94/278/EEG ([3]), senast ändrat genom beslut 96/344/EG ([4]), upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av kaninkött.

I rådets direktiv 92/118/EEG ([5]), senast ändrat genom direktiv 96/90/EG ([6]), upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av kött av hägnat vilt.

I kommissionens beslut 97/219/EG ([7]) fastställs för de länder som upptas i den förteckningen bestämmelser om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av kaninkött och av kött av hägnat vilt.

Kommissionen har från vissa tredje länder mottagit förteckningar över anläggningar tillsammans med garantier att dessa anläggningar uppfyller gemenskapens hygienkrav och att om en anläggning inte uppfyller dessa krav kan dess exporträttigheter till gemenskapen upphävas.

Kommissionen har inte kunnat försäkra sig om att anläggningarna i alla tredje länder uppfyller gemenskapskraven eller att de garantier som givits av den behöriga myndigheten är giltiga.

För att undvika att handeln med kaninkött och av kött av hägnat vilt från dessa länder avbryts är det nödvändigt att de beviljas ytterligare en period under vilken medlemsstatena får importera köttprodukter från anläggningar som de har erkänt. Under denna period kommer kommissionen att skaffa nödvändiga garantier från dessa länder för att kunna föra in dem på förteckningen enligt bestämmelserna i beslut 95/408/EG.

Beträffande Tjeckien upprättades en förteckning över anläggningar genom kommissionens beslut 97/299/EG ([8]).

När denna period upphör kommer det inte längre att vara möjligt att exportera kaninkött och av kött av hägnat vilt till Europeiska gemenskapen för de tredje länder som inte har överlämnat förteckningar över anläggningar i enlighet med gemenskapsbestämmelserna.

([1]) EGT nr L 243, 11.10.1995, s. 17.
([2]) EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 33.
([3]) EGT nr L 120, 11.5.1994, s. 44.
([4]) EGT nr L 133, 4.6.1996, s. 28.
([5]) EGT nr L 62, 15.3.1993, s. 49.
([6]) EGT nr L 13, 16.1.1997, s. 24.
([7]) EGT nr L 88, 3.4.1997, s. 45.
([8]) EGT nr L 124, 16.5.1997, s. 50.

▼B

Det åligger därför medlemsstaterna att försäkra sig om att de anläggningar varifrån de importerar köttprodukter uppfyller produktions- och avsättningskrav som inte är mindre stränga än gemenskapskraven.

Provisoriska förteckningar över anläggningar som producerar köttprodukter kan därför upprättas för vissa länder.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall tillåta import av kaninkött och av kött av hägnat vilt från de anläggningar i tredje land som anges i bilagan.

2. Beträffande andra tredje länder än de som anges i bilagan får medlemsstaterna godkänna anläggningar för import av kaninkött och av kött av hägnat vilt ►**M4** annat än kött av ratiter, ◄ fram till den 1 januari 1998.

▼**M4**

2a. Medlemsstaterna får godkänna anläggningar för import av kött av ratiter fram till ►**M5** den 1 oktober 1999 ◄.

▼**B**

3. Importen av kaninkött och av kött av hägnat vilt skall fortfarande omfattas av övriga gemenskapsbestämmelser inom veterinärområdet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 juli 1997.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER VIRKSOMHEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

Producto: Carne de conejo y carne de caza de cría (*) — Produkt: Kød af kanin og af opdrættet vildt (*) — Erzeugnis: Kaninchenfleisch und Fleisch von Zuchtwild (*) — Προϊόν: Κρέας κουνελιού και εκτρεφομένων θηραμάτων (*) — Product: Rabbit meat and farmed game meat (*) — Produit: Viande de lapin et viande de gibier d'élevage (*) — Prodotto: Carni di coniglio e carni di selvaggina d'allevamento (*) — Product: Konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (*) — Produto: Carne de coelho e carne de caça de criação (*) — Tuote: Tarhatun riistan ja kanin liha (*) — Varuslag: Kaninkött och kött från vilda djur i hägn (*)

(*) = Carne fresca — Fersk kød — Frisches Fleisch — Νωπό Κρέας — Fresh Meat — Viande fraîche — Carni fresche — Vers vlees — Carne fresca — Tuore liha — Färskt kött

1 = Referencia nacional — National reference — National-Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référence nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referência nacional — Kansallinen referenssi — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region

5 = Actividad — Aktivitet — Tätigkeit — Είδος εγκατάστασης — Activity — Activité — Attività — Activiteit — Actividade — Toimintamuoto — Verksamhet

SH = Matadero — slagteri — Schlachthof — Σφαγειοτεχνική εγκατάσταση — slaughterhouse — abattoir — macello — Slachthuis — matadouro — teurastamo — Slakteri

CP = Sala de despiece — opskæringsvirksomheder — Zerlegungsbetrieb — Εργαστήριο τεμαχισμού — cutting plant — découpe — sala di sezionamento — Uitsnijderij — sala de corte — leikkaamo — Styckningsanläggning

CS = Almacén frigorífico — frysehus — Kühlhaus — Ψυκτική εγκατάσταση — cold store — entreposage — deposito frigorifero — Koelhuis — armazém frigorífico — kylmävarasto — Kyl- och fryshus

6 = Menciones especiales — Særlige bemærkninger — Spezielle Bemerkungen — Ειδικές παρατηρήσεις — Special remarks — Mentions spéciales — Note particolari — Bijzondere opmerkingen — Menções especiais — Erikoismainintoja — Anmärkningar

a = Conejo — kanin — Kaninchen — κουνέλι, κουνέλια — rabbit — lapin — coniglio — Konijn — coelho — kanit — Kanin

b = Biungulados — klovbærende dyr — Paarhufer — δίχηλα — biungulates — biongulés — biungulati — Tweehoevigen — biungulados — sorkkaeläimet — Klövdjur

c = Aves de caza silvestres — opdrættet fjervildt — Zuchtfederwild — εκτρεφόμενα πτερωτά θηράματα — farmed game birds — gibier d'élevage à plumes — selvaggina da penna di allevamento — Gekweekt vederwild — aves de caça de criação — tarhatut riistalinnut — Vildfågel i hägn

d = Otros mamíferos — andre landlevende dyr — andere Landsäugetiere — άλλα χερσαία θηλαστικά — other land mammals — autres mammifères terrestres — altri mammiferi terrestri — Andere landzoogdieren — outros mamíferos terrestres — muut maalla elävät nisäkkäät — Andra landdäggdjur

e = Estrucioniformes — strudse — Zucht-Flachbrustvögel — στρουθιονίδες — ratites — ratites — ratiti — Loopvogels — ratites — sileälastaiset linnut — Ratiter

▼B

Las instalaciones sólo podrán homologarse sobre una base comunitaria cuando se hayan adoptado los certificados. — Anlæggene kan ikke godkendes på fællesskabsplan før certifikaterne foreligger. — Gemeinschaftsweit zugelassen werden nur ordnungsgemäß abgenommene Betriebe. — Οι εγκαταστάσεις δεν θα εγκρίνονται σε κοινοτική βάση πριν από την έκδοση των πιστοποιητικών. — Plants will not be approved on a Community basis until certificates have been adopted. — Les établissements ne peuvent être agréés sur une base communautaire avant l'adoption des certificats. — Gli stabilimenti possono essere riconosciuti a livello comunitario soltanto previa adozione dei certificati. — Inrichtingen worden slechts op communautair niveau erkend nadat de certificaten zijn goedgekeurd. — Os estabelecimentos não podem ser aprovados numa base comunitária antes da adopção dos certificados. — Laitokset hyväksytään yhteisön tasolla vasta todistusten antamisen jälkeen. — Anläggningarna kan inte godkännas på gemenskapsnivå innan intygen har antagits.

▼M1

País: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINIË — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA

1	2	3	4	5	6
1425	Infriba SA	Batán	Buenos Aires	SH-CP	b
3502	Ciervos Pampeanos SA	Santa Rosa	La Pampa	SH-CP	b

▼M4

País: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN — Land: AUSTRALIEN — Χώρα: ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ — Country: AUSTRALIA — Pays: AUSTRALIE — Paese: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIË — País: AUSTRÁLIA — Maa: AUSTRALIA — Land: AUSTRALIEN

1	2	3	4	5	6
121	Justine Delonoir	NOOSAVILLE	QUEENSLAND	CP, CS	b
227	Southern Emu Producers Pty Ltd	NARRANDERA	NEW SOUTH WALES	SH, CP, CS	b
398	Gunnedah Abattoir Holdings Pty Ltd	GUNNEDAH	NEW SOUTH WALES	SH, CP, CS	b
533	Metro Meat International Ltd	MURRAY BRIDGE	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
572	Metro Meat International Ltd	KATANNING	WESTERN AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
689	Australian Lamb Co. Pty Ltd	SUNSHINE	VICTORIA	CP, CS	b
1 027	Metro Meat International Ltd	WOOROLOO	WESTERN AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 471	Agro Australia Pty Ltd	GEPPS CROSS	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 549	Select Meat Exports Pty Ltd	MOUNT SCHANK	SOUTH AUSTRALIA	SH, CP, CS	b
1 889	Australian Lamb Co. Pty Ltd	WEST FOOTS-CRAY	VICTORIA	CP, CS	b
2 019	The Emu Company Pty Ltd	EUROBIN	VICTORIA	SH, CP, CS	b
2 773	Crown Meats Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	CP, CS	b

▼M4

1	2	3	4	5	6
3 085	Castricum Brothers Pty Ltd	DANDENONG	VICTORIA	SH, CP, CS	b
3 416	Meramist Pty Ltd	CABOOLTURE	QUEENSLAND	SH, CP, CS	b

▼B

País: BULGARIA — Land: BULGARIEN — Land: BULGARIEN — Χώρα: ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ — Country: BULGARIA — Pays: BULGARIE — Paese: BULGARIA — Land: BULGARIJE — País: BULGÁRIA — Maa: BULGARIA — Land: BULGARIEN

1	2	3	4	5
62	Gorna Oryahovitsa	GORNA ORIAHOVITZA		

▼M1

País: CANADÁ — Land: CANADA — Land: KANADA — Χώρα: ΚΑΝΑΔΑΣ — Country: CANADA — Pays: CANADA — Paese: CANADA — Land: CANADA — País: CANADÁ — Maa: KANADA — Land: KANADA

1	2	3	4	5	6
287	Canadian Emu Products International Inc.	Niagara	Ontario	SH-CP	b

▼B

País: CHILE — Land: CHILE — Land: CHILE — Χώρα: ΧΙΛΗ — Country: CHILE — Pays: CHILI — Paese: CILE — Land: CHILI — País: CHILE — Maa: CHILE — Land: CHILE

1	2	3	4	5	6
5	Comercial Mañihuales Ltda	COYHAIQUE	XI REGIÓN	CP-CS	c
8	Comercial Mac Lean Y Cia Ltda	PUERTO NATALES	XII REGIÓN	CP-CS	a

▼M2

País: REPÚBLICA POPULAR DE CHINA — Land: FOLKEREPUBLIKKEN KINA — Land: VOLKSREPUBLIK CHINA — Χώρα: ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ — Country: PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA — Pays: RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE — Paese: REPUBBLICA POPOLARE CINESE — Land: CHINA (VOLKSREPUBLIEK) — País: REPÚBLICA POPULAR DA CHINA — Maa: KIINAN KANSANTASAVALTA — Land: FOLKREPUBLIKEN KINA

1	2	3	4	5	6
3700/03067	Weifang Rabbit Slaughterhouse	Weifang	Shandong	SH-CP	a
3700/03136	Junan Ruijing Foodstuffs Co. Ltd, Rabbit Slaughterhouse	Junan	Shandong	SH-CP	a
3700/03175	Cangshan Rabbit Slaughterhouse	Shenshan	Shandong	SH-CP	a

▼M3

País: CROACIA — Land: KROATIEN — Land: KROATIEN — Χώρα: ΚΡΟΑΤΙΑ — Country: CROATIA — Pays: CROATIE — Paese: CROAZIA — Land: KROATIË — País: CROÁCIA — Maa: KROATIA — Land: KROATIEN

1	2	3	4	5	6
201	Contractor d.o.o.	Zupanja	—	SH-CP	a

▼B

País: HUNGRÍA — Land: UNGARN — Land: UNGARN — Χώρα: ΟΥΓΓΑΡΙΑ — Country: HUNGARY — Pays: HONGRIE — Paese: UNGHERIA — Land: HONGARIJE — País: HUNGRIA — Maa: UNKARI — Land: UNGERN

1	2	3	4	5	6
44	Komyei Mezogazdasagi Kombinat	KORNYE	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
48	Fotk Kereskedelmi es Szolgaltaro Rt Kisallat Feldolgozo Uzem	JASZBERENY	SZOLNOK MEGYE	SH	a
H-100	Szeker Kft Nyulvago	SZADA	PEST MEGYE	SH	a
H-112	Hajdu Bet Rt Kisvardai Gyara	KISVARDA	SZABOLES-SZATMAR-BEREG MEGYE	SH-CP	a
H-115	Bacska Agrar-Ipari Rt Kisallat Vagouzem	VASKUT	BACS-KISKUN MEGYE	SH-CP	a

▼B

1	2	3	4	5	6
H-116	Gerecse Rt Nyulfeldolgozo Uzeme	BAJ	KOMAROM MEGYE	SH-CP	a
H-124	Timek Kft Nyulvago Uzeme	GYOMA	BEKES MEGYE	SH	a
H-136	Olivia Kft Nyulvagohid	LAJOSMIZSE	PEST MEGYE	SH-CP	a

▼M3

País: NUEVA ZELANDA — Land: NEW ZEALAND — Land: NEUSEELAND — Χώρα: ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ — Country: NEW ZEALAND — Pays: NOUVELLE-ZÉLANDE — Paese: NUOVA ZELANDA — Land: NIEUW-ZEELAND — País: NOVA ZELÂNDIA — Maa: UUSI-SEELANTI — Land: NYA ZEELAND

1	2	3	4	5	6
DSP 2	Summit Venison Ltd	Kaimai	Tauranga	SH	b
DSP 3	PPCS Mossburn	Mossburn	Mossburn	SH	b
DSP 5	Game Meats NZ Ltd	South Kaipara Head	Helensville	SH	b
DSP 7	Mair Venison	Hokitika	Hokitika	SH	b
DSP 12	Progressive Venison	Hastings	Hastings	SH	b
DSP 16	Mair Venison	Kennington	Invercargill	SH	b
DSP 17	Mair Venison - Rotorua	Rotorua	Rotorua	SH	b
DSP 18	Venison Packers Feilding Limited	Feilding	Feilding	SH	b
DSP 19	Mountain River Processors	Rakaia	Rakaia	SH	b
DSP 20	Venex Limited	Wairoa	Wairoa	SH	b
DSP 23	PPCS Islington	Islington	Christchurch	SH	b
DSP 25	Otago Venison Ltd	Invermay	Mosgiel	SH	b
DSP 26	PPCS Burnside Limited	Burnside	Dunedin	SH	b

▼M3

1	2	3	4	5	6
DSP 27	Pacifica Venison Ltd	Kotinga	Takaka	SH	b
DSP 28	Pacifica Venison Limited	Oxford	North Canterbury	SH	b
ME 50	Alliance Group Ltd Lorneville	Lorneville	Southland	CP-CS	b
ME 56	AFFCO New Zealand Limited	Te Puke	Te Puke	CP-CS	b
ME 117	Clover Export Limited	Gore	Gore	CP-CS	b
PH 3	Waitaki Biosciences International Ltd	Christchurch	Christchurch	CP-CS	b
PH 14	Richmond Limited	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 15	AFFCO New Zealand Limited	Mount Maunganui South	Mount Maunganui South	CP-CS	b
PH 21	Mair Venison Ltd	Kennington	Invercargill	CP-CS	b
PH 23	Mair Venison Ltd	Rotorua	Rotorua	CP-CS	b
PH 26	McFarlane Laboratories NZ Ltd	Avondale	Auckland	CP-CS	b
PH 27	Defiance Processors Limited	Dunedin	Dunedin	CP-CS	b
PH 30	Progressive Venison	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 55	Canterbury Frozen Meat Company Limited	Harewood	Christchurch	CP-CS	b
PH 58	PPCS Mossburn	Mossburn	Mossburn	CP-CS	b
PH 69	F. J. Ramsey Meats (Paerata) Ltd	Paerata	Auckland	CP-CS	b
PH 71	Progressive Meats Limited	Hastings	Hastings	CP-CS	b
PH 83	Venex Limited	Wairoa	Wairoa	CP-CS	b
PH 127	Game Meats NZ Ltd	South Kaipara Head	Helensville	CP-CS	b

▼M3

1	2	3	4	5	6
PH 131	Summit Venison Ltd	Kaimai	Tauranga	CP-CS	b
PH 204	Constantia Foods Limited	Greerton	Tauranga	CP-CS	b
PH 206	Mair Venison Limited	Hokitika	Hokitika	CP-CS	b
PH 208	Waitotara Meat Co Ltd	Tirau	Tirau	CP-CS	b
PH 214	Garrett International Meats Ltd	Penrose	Auckland	CP-CS	b
PH 353	PPCS Burnside Division	Burnside	Dunedin	CP-CS	b
PH 366	PPCS Islington Ltd	Islington	Islington	CP-CS	b
PH 367	Venison Packers Fielding Limited	Fielding	Fielding	CP-CS	b
PH 376	Otago Venison Ltd	Invermay	Mosgiel	CP-CS	b
PH 391	Pacifica Venison Ltd	Kotinga	Takaka	CP-CS	b
PH 423	Mountain River Processors	Rakaia	Rakaia	CP-CS	b
PH 436	BioProducts (New Zealand) Limited	Mosgiel	Mosgiel	CP-CS	b
PH 469	Pacifica Venison Limited	Oxford	North Canterbury	CP-CS	b

▼B

País: POLONIA — Land: POLEN — Land: POLEN — Χώρα: ΠΟΛΩΝΙΑ — Country: POLAND — Pays: POLOGNE — Paese: POLONIA — Land: POLEN — País: POLÓNIA — Maa: PUOLA — Land: POLEN

1	2	3	4	5	6
169	Rzeznia i przetwornia Krolikow ”Poparex”	TARNOWO PODGORNE	POZNAN	SH-CP	a
190	Eksportowa Rzeznia Krolikow	RYMANOW	KROSNO	SH-CP	a
194	Eksportowa Rzeznia Krolikow ”Kanwil” Sp. z.o.o.	DEBICA	TARNOW	SH-CP	a

▼B

1	2	3	4	5	6
196	Eksportowa Rzeznia Krolikow	MAKOW	RADOM	SH-CP	a
232	Eksportowa Rzeznia Krolikow	WASILKOW	BIALYSTOK	SH-CP	a
240	Eksportowa Rzeznia Krolikow	KSAWEROW	LODZ	SH-CP	a
249	Eksportowa Rzeznia Krolikow	TOMNICE	KALISZ	SH-CP	a
788A	Hubertus Sp. z.o.o.	DOBRZYCA K/ PILY	PILA	SH-CP	a

▼M1

País: USA — Land: USA — Land: USA — Χώρα: ΗΠΑ — Country: USA — Pays: USA — Paese: USA — Land: USA — País: USA — Maa: USA — Land: USA

1	2	3	4	5	6
7041/P-7041	Beltex Corporation	Forth Worth	Texas	SH-CP	b
4816/P-4816	Frontier Game Company	Whiteface	Texas	SH-CP	b
13517/P-13517	Southern Wild Game/Intergame USA	Devine	Texas	SH-CP	b
18859/P-18859	Denver Buffalo Company	New Rockford	North Dakota	SH-CP	b
18859/P-18859	North American Bison Cooperative	New Rockford	North Dakota	SH-CP	b